

阿拉米達縣 First 5 關於使用 Hubbe 的聲明

最後更新日期是 2025 年 2 月 24 日

關於阿拉米達縣 First 5

阿拉米達縣 First 5 是一個州政府撥款的機構，為早期照顧和教育 (ECE) 的 Quality Counts 托兒中心和家庭托兒所提供培訓、品質提升支持，並為簽約機構運營的計劃和服務提供資金。

為了評估我們計劃的有效性並遵守加州強制性的報告規定，阿拉米達縣 First 5 從簽約機構和計劃參與者那裡收集數據。一些數據是 Quality Counts California (QCC) 和/或監管機構根據阿拉米達縣 First 5 資金其他年度報告所要求的。QCC 是加州 First 5、加州教育部 (CDE) 和加州社會服務部 (CDSS) 之間的合作項目。阿拉米達縣 First 5 也使用所收集的數據來為機構政策和計畫規劃提供資訊。

阿拉米達縣 First 5 非常重視機構和計畫參與者提交的個人資訊和數據的收集和保護。在取得能夠用來識別個人的資訊時，我們會告知參與者資料收集的目的，並且只收集與此目的相關的個人數據。我們致力於維護個人數據和資訊的安全性和完整性。我們以此通用隱私權聲明來告知機構和計畫參與者阿拉米達縣 First 5 如何儲存、收集、分享和保護數據和個人資訊。

A. 數據和資訊如何儲存

阿拉米達縣 First 5 將收集的數據和資訊儲存在以下系統/平台中：

1. 阿拉米達縣 First 5 的 Azure 雲端租用戶操作的 Microsoft Office 365 - 提供安全的文件和數據接收存取和儲存。
2. High 5 Salesforce - 基於雲端的客戶關係管理 (CRM) 平台，管理合同的整個生命週期，旨在為非營利組織、服務提供者、幼教機構、承包商等提供資金。該平台儲存關鍵合同數據，包括預算、以結果為本的問責制 (RBA)、合同、發票和其他報告資訊。
3. Hubbe - 基於網路的品質評量和提升系統 (QRIS) 的數據收集和計劃管理系統，適用於指定的幼兒教育提供者、托兒中心和/或機構。
4. AirTable- 一種基於雲端的工具，用於收集 C 法案 (Measure C) 補助金的申請。

B. 我們如何使用所收集的數據和資訊

阿拉米達縣 First 5 把數據和資訊用於以下報告目的：

1. 外部/州報告
 - a. 確認加州學前教育計畫 (CSPP) 整筆撥款、QCC 品質提升補助金、以及合乎「改善和最大化計畫讓所有兒童茁壯成長」(IMPACT) 傳承計畫的要求。

阿拉米達縣 First 5 關於使用 Hubbe 的聲明

最後更新日期是 2025 年 2 月 24 日

- b. 確認品質評量和提升系統 (QRIS) 的參與和園所評量；對 CDE、CDSS 和加州 First 5 投資的評估。
- c. 向州長辦公室、加州財政部、立法分析師辦公室、加州立法機構、加州 First 5 委員會、地區性的縣合作夥伴、和/或州確定的其他利益相關者報告。
- d. 根據年度績效報告的要求，向加州 First 5 進行強制性的報告。

2. 內部/阿拉米達縣 First 5 報告

- a. 作為官方機構報告和/或出版物的一部分，發佈報告和匯總數據摘要，以具體地描述阿拉米達縣 First 5 的有關計畫。
- b. 結合阿拉米達縣 First 5 所持有的其他數據來源，對計畫的有效性進行分析。
- c. 依年齡、資金流、和場所，追蹤和分析全縣托兒補助的使用。
- d. 確定在全縣範圍內擴展 C 法案 資助計畫的宣傳機會及提供者參與途徑
- e.

C. 我們收集哪些類型的數據和個人資訊

收集的數據與資訊可能包括姓、名、電子郵件地址、街道地址、城市、居住地或托兒營業場所的郵遞區號、電話號碼、聯邦雇主識別號碼 (FEIN)、社會安全號碼、供應商號碼、托兒服務的付款和/或資金來源、種族/族群、所講的語言、收入水準、出生日期、年齡、性別、與兒童的關係、以及托兒補助使用情況。

收集的兒童數據與資訊可能包括受照顧兒童的總數、出生日期、年齡、性別、姓名、使用的語言、種族/族群、擁有個別化家庭服務計劃 (IFSP) 的兒童數量、擁有個別化教育計劃 (IEP) 的兒童數量、無家可歸兒童數量、以及寄養兒童數量。

其他通常收集的數據與資訊包括但不限於幼教場所的資訊，例如收到的款項類型、教室數據、教師/員工姓名、教學所使用的語言、勞動力登記處號碼、教育工作者的工資、補償和牌照資訊。

D. 我們如何保護數據和個人資訊

阿拉米達縣 First 5 關於使用 Hubbe 的聲明

最後更新日期是 2025 年 2 月 24 日

為了保護個人資訊免於未經授權的獲取和使用，阿拉米達縣 First 5 採用了多種安全措施。這些措施包括數位安全保障，例如安全雲端服務和加密數據，以及實體安全保障，例如安全的檔案櫃和建築物。

E. 我們如何收集數據和個人資訊

我們從以下來源收集數據和個人資訊：

- a. Hubbe
- b. 勞動力登記處 (Workforce Registry)
- c. Sparkler 應用程式。
- d. 計畫所收集的數據。
- e. High 5
- f. First 5 津貼申請
- g. C 法案 提供者補助金申請門戶網站
- h. 其他意見調查工具

F. 我們如何共享數據和資訊

數據可能會與 加州 First 5、加州教育部、加州社會服務部和/或其他已確定的實體共享，但不限於此，以用於照規定必須作的強制性報告。

當法律或法院要求披露時，數據也可能被共享。作為政府機構，阿拉米達縣 First 5 受《加州公共記錄法》的約束，提供的某些（計畫和匯總）數據可能被視為公共記錄，如果不受聯邦或州法律的另行保護，則可能會受到公眾檢視和拷貝。同樣地，我們可能會根據傳票、搜查令、司法程式、法院命令、法律程式或其他執法措施而共享數據，以確立或行使我們的合法權利，或針對法律索賠進行辯護。

阿拉米達縣 First 5 還與簽約的外部機構合作，這些機構對 Hubbe 的使用僅有有限的訪問權限，以執行必要的功能，例如與資源及轉介（R&R）機構合作進行教練輔導和培訓，與 WestEd 合作進行評估，以及與阿拉米達縣教育辦公室 (ACOE) 合作進行 CSPP 合同、品質提升服務、評量和提供資金。

阿拉米達縣 First 5 關於使用 Hubbe 的聲明

最後更新日期是 2025 年 2 月 24 日

數據也可能為了數據確認的目的而與第三方共享，例如加州早期照顧和教育勞動力登記處，和阿拉米達縣替代支付機構，以及為了計畫評估和規劃的目的而與其他簽約顧問和評估人員共享。系統合作夥伴可能會從阿拉米達縣 First 5 接收數據以用於提供服務，例如向個人發放補助金和津貼。

關於 Hubbe

阿拉米達縣 First 5 與 Hubbe Inc. (Hubbe) 簽訂了合約，為指定參與阿拉米達縣 First 5 的一些計畫以及某些撥款機會的早期教育場所和/或機構 (教育工作者)，提供基於網絡的數據收集以及計畫管理系統。

阿拉米達縣 First 5 對 Hubbe 的使用聲明旨在解釋 First 5 對於經由 Hubbe 網站所收集的個人可識別資訊之使用要求。阿拉米達縣 First 5 對 Hubbe 的使用聲明以及 Hubbe 的隱私政策與使用條款應透過登入頁面上的鏈接或適當的位置，向所有 Hubbe 應用程式使用者提供訪問權限。

A. Hubbe 的目的

Hubbe 是一個計畫管理與報告系統，具備多種，專為與早期教育有利益相關的人士設計，包括家庭托兒服務提供者，幼教中心的工作人員，資金提供者，評估者，以及專業發展的教練。Hubbe 的有些功能專門只設計給幼教中心以及他們所授權的工作人員 (教育工作者) 使用。阿拉米達縣 First 5 的工作人員以及阿拉米達縣授權的使用者可以使用 Hubbe 特別為他們設計的其他功能。

Hubbe 為教育工作者所提供的那些功能目的是為了方便完成報告上的要求，參與品質改善的活動，以及更新他們的計畫數據，例如兒童/學生註冊與人口統計數據、工作人員數據、教育工作者與照顧機構的牌照與其他計畫數據、場所與教室資訊。Hubbe 按照並為了完成與阿拉米達縣 First 5 的合約，經由 Hubbe 網站收集並使用可以識別出個人的資訊。Hubbe 在上傳數據上的工作流程包含了一個在提交給阿拉米達縣 First 5 之前，由教育工作者進行的管理審查。

阿拉米達縣 First 5 關於使用 Hubbe 的聲明

最後更新日期是 2025 年 2 月 24 日

在阿拉米達縣 First 5 使用 Hubbe 上，教育工作者可能包括以下團體，並基於下述目的輸入數據：

- a. **阿拉米達縣所授權的使用者**是阿拉米達縣 First 5 的工作人員，與阿拉米達縣 First 5 簽訂合同並合作實施各種服務的機構的員工 (例如，教練、培訓、學習實踐社群、評量、評估、財政鼓勵)，ECE (兒童早期教育) Quality Counts (QC) 的托兒中心，以及家庭托兒所。有些阿拉米達縣所授權的使用者支持 QC 場所使用 Hubbe 裡的通用數據檔案(CDF) 小精靈來上傳加州 Quality Counts (這是一個由加州 First 5，加州教育部，與加州社會服務部的共同合作項目) 所要求的年度數據報告。
- b. **資源及轉介機構** (阿拉米達縣 4Cs，BANANAS Inc.以及 Hively) 輸入有關他們為指定給他們的 QC 場所提供的支持的數據 (例如，教練、技術協助、學習實踐社群會議)，而他們也看得到指定給他們的托兒場所的資訊 (例如，聯絡資訊、工作人員名字與職位、所服務的年齡階段、評量與評估)。
- c. **WestEd** 輸入教室評估評分系統 (CLASS®) 的評估資訊，也看得到指定給他們的托兒場所的聯絡、地點、教室與工作人員資訊，以進行 CLASS 觀察的抽樣與預約安排 CLASS 觀察。
- d. **阿拉米達縣教育辦公室 (ACOE)** 與阿拉米達縣 First 5 合夥向所有的 CSPP (加州學前教育計劃) 機構場所提供 QC 服務。ACOE 看得到 Hubbe 裡每個 CSPP 機構場所的評量、評估、工作人員品質改善計劃，以及和 QC 的工作人員 (例如教練) 一起進行參與的活動與評量。

B. 合規要求

阿拉米達縣 First 5 遵循 Hubbe 的隱私政策與使用條款，並遵守以下要求：

- a. **HIPAA** – 為了提高醫療保健系統的效率與效能，1996 年健康保險轉移與負責法案 (HIPAA)，公法 Law 104-191，包含了行政簡化條款，要求 HHS (健康與公眾服務部門) 採用電子醫療資訊傳遞和代碼集，唯一的健康識別標誌和安全性的國家的標準。
- b. **FERPA** - 家庭教育權利和隱私法案 (FERPA) 是 1974 年頒布實施的一項聯邦法律，旨在保護學生教育記錄的隱私。FERPA 適用於任何公立或私立小學、中學或大專院校。它也適用於根據美國教育部的相關適用計劃而獲得資金的任何州或地方教育機構。

阿拉米達縣 First 5 關於使用 Hubbe 的聲明

最後更新日期是 2025 年 2 月 24 日

- c. **CIS IG1** - CIS (網路安全中心) 控制措施 8 版本 與 8.1 版本，它將措施執行組 1 (IG1) 定義為基本必要的網路健康維護，它代表正在形成的，所有機構組織在資訊安全上的最低標準。IG1 是 CIS 控制措施的入口門徑，由 56 項基本的網路防禦保護措施所組成。

總合起來，這些要求勾畫出了安全程序的一個輪廓，以對使用、披露、或請求受到保護的健康資訊與可以識別出個人的資訊 (PII)，限制到達成目的所需的最低可能程度。阿拉米達縣 First 5 對 Hubbe 的使用聲明以及 Hubbe 的隱私政策與使用條款將經由登入螢幕上的鏈接或適當的位置讓所有使用 Hubbe 應用程式的人都容易看到。

C. Hubbe 的隱私政策與使用條款

1. 存取 (誰能進入)

誰能進入 Hubbe 的網站是由一份允許清單(白名單) 與封鎖清單 (黑名單) 的方案的管理，並與帳戶密碼控制結合使用。這個系統的特點是：

- 僅允許在IP允許清單上的用戶可以完全訪問Hubbe。
- 經由非允許單上的 IP 進入 Hubbe 的使用者，若有得到授權的帳戶憑證 (帳戶與密碼) 可能僅能部分訪問Hubbe。可以識別出個人的資訊 (PII 或 PID)，例如學生名字、住址、或出生日期都會以星號隱藏。
- 來自公認互聯網問題地區的IP被列入黑名單，無法訪問Hubbe。
- 要求並強制使用高強度密碼。
- Hubbe 的電子存取通過符合 SSL/HTTPS 與 FIPS 140-2 標準的加密來實現。
- 所有的使用者均受到基於角色和組織的限制。

2. 資訊的存取與更正

僅一位獲得授權的教育工作者能經由 Hubbe 網站在一個學生記錄中輸入數據。獲得授權的教育工作者可以在 Hubbe 網站上查看學生記錄，修改學生記錄，查看可用的評估報告，或為學生做某種數據追蹤。如果一位教育工作者認為學生的記錄可能存在問題，或在通過 Hubbe 網站獲取或更正信息時遇到任何問題，該教育工作者可以聯繫阿拉米達縣 First 5。

阿拉米達縣 First 5 關於使用 Hubbe 的聲明

最後更新日期是 2025 年 2 月 24 日

3. 資訊的使用與披露

除以下所述的有限例外情況外，Hubbe 不會與第三方分享或向其披露透過 Hubbe 網站或與其有連結的方式所收集到的用戶、工作人員、學生的姓名或其他可以識別出個人的資訊。但是，Hubbe 可能會在以下情況使用或披露可以識別出個人的資訊：

- 阿拉米達縣 First 5 提出的請求或要求，這些要求是為了地方資助的和/或 QRIS 的計劃，或為了使用者或學生的學校或學區。
- 根據法律允許或要求的範圍內，為了回應傳票、法院命令或法律程序。
- 根據適用法律，為了保護學生或使用者的安全，或其他人的安全。
- 根據法律要求。
- 與 Hubbe 部分或全部資產的出售、合資或轉讓相關聯，需獲得資助方的書面批准。
- 向為 QRIS 計劃提供服務的關聯公司和承包商披露，他們有義務採取適當的，商業上的合理步驟來維護此類資訊的機密性，並僅將其用於本隱私政策中所規定的目的。
- 經由本網站所收集到的無法識別出個人的彙總資訊，可用於品質保證和研究與開發，並可在收到阿拉米達縣 First 5 的書面批准後，以無法識別出個人的方式披露給第三方。

4. 安全和保密

除非為了滿足本隱私政策的其他規定和合約義務，Hubbe 將採取商業上合理的步驟來維護經由 Hubbe 網站所收集和管理的所有個人資訊和學生記錄的保密性。

例如，Hubbe 網站目前使用業界標準的 SSL 加密來保護使用者的帳戶和密碼資訊，並使用安全連接來與 Hubbe 的伺服器相連，這些伺服器受到防火牆的保護，以防止未經授權的入侵。管理系統和身份驗證機制使用 HTTP 傳輸的 SSL 加密來加以保護。隨著其他安全方法在商業市場上的出現上，Hubbe 可能會改變其目前的安全系統流程，或以其他安全系統或流程取代這些系統。

阿拉米達縣 First 5 關於使用 Hubbe 的聲明

最後更新日期是 2025 年 2 月 24 日

不幸的是，沒有任何透過網路傳輸的數據能夠保證完全的安全。鑑於互聯網固有的運作方式和結構，所有傳輸都要由您自行承擔風險。

5. 用戶應採取的預防措施

為了保護學生個人的和學生評估的數據資料，Hubbe 網站的用戶信息和訪問權限均受密碼保護。敦促教育工作者和其他使用者保密所有用戶資訊和密碼。如果需要存儲此資訊，建議將其保存在安全的地方。為了保護數據，用戶在退出 Hubbe 網站時都要登出網站，並且不要向任何人洩露或分享用戶身份名稱或密碼。

6. Cookies

對於面相網際網路的網路應用程式來說，Cookies 的使用是一項常見的做法。

Cookies 是網站傳送到您電腦瀏覽器的小型文字檔案。Cookies 會向網站提供非個人身份信息，但能識別出您的計算機、瀏覽器和互聯網規格。Hubbe 網站使用 cookies 來測量資訊流通模式、個人化內容、提高可用性，以及控制安全性。

7. IP 位址

IP 位址是您的網際網路服務供應商自動指派給您電腦的一個編號。Hubbe 網站可能會收集 IP 位址、相關的 URL、網域類型、訪問網站的瀏覽器類型、使用者的網際網路服務供應商的伺服器所在國家、州和電話區號、使用者在造訪期間所查看的 Hubbe 網站的頁面、以及在網站上輸入的任何搜索字詞。收集 IP 位址通常是為了系統管理目的，用於監控網站活動量等級，以及出於安全和控制網頁訪問的原因。

8. 連結到其他網站

Hubbe 網站可能包含互聯網上與 QRIS 計劃有關的其他網站的鏈接，其中可能包括出資機構的網站或其他 Hubbe 網站。本隱私聲明或任何適用於 Hubbe 網站的其他政策或條款均不涵蓋這些網站對資訊的做法。您應該在向其他網站提供資訊或以其他方式使用網站之前，閱讀那些網站的條款和政策。

9. 網站與內容所有權

阿拉米達縣 First 5 關於使用 Hubbe 的聲明

最後更新日期是 2025 年 2 月 24 日

本網站由 Hubbe 擁有與運營。其中的內容受 Hubbe 和/或其授權人和/或出資者擁有的版權保護。版權所有 © 2012-2023 Hubbe Inc. 或其附屬機構。保留所有權利。生效日期：2013 年 4 月 5 日。

10. 隱私政策的變更

Hubbe 網站的隱私政策可能會透過更新的公佈隨時修訂。修訂一經公佈立即生效，如果您在公佈此類修訂後繼續使用 Hubbe 網站，即表示您接受此類修訂。

按照阿拉米達縣 First 5 年度 CDF 資料收集流程，Hubbe 使用者必須每年閱讀並接受阿拉米達縣 First 5 關於 Hubbe 的使用聲明以及 Hubbe 的隱私政策和使用條款。

透過點擊下面的「接受」，我同意阿拉米達縣 First 5 關於 Hubbe 的使用以及 Hubbe 的隱私政策和使用條款的聲明中所包含的條款、條件和要求。

如果您對阿拉米達縣 First 5 關於 Hubbe 的使用以及 Hubbe 的隱私政策和使用條款的聲明有任何問題，請聯絡阿拉米達縣 First 5，電子郵件位址是：privacy@first5alameda.org。